

Da un'idea di James P. Hogan

# A macàia da stæ



## 1. O pròlogo

Ghe mancava solo questa. No bastava o cado de luggio e l'invenendo da partensa: ghe voeiva anche 'n mòrto! Beh, pe dí a veitæ, ciù che 'n mòrto o l'é 'n scheletro. Ma l'àn atrovòu d'òve o no doveiva ese: in scià Lunn-a. Còsci son za mezo vestìo con sto tònna da viagi spàciali pe montà 'n sce l'astro-nave ('na specce de fùrgou, ma 'n pò ciù grande) e anà, co-i atri sèi, lasciù a vedde. Fortùnna che, a-a giornà d'ancheu, inte 'n giorno e mezo s'aria in scià Lunn-a.

O rapòrto o díxe, che mentre a squadra a fava di pertuxi p'atàstà o terén pe-a neuva baze, pròpio li, tramezo a-e prìe e a povie, àn atrovòu in scheletro de 'n òmmo. O problema o l'é che l'àn atrovòu inte 'n pòsto dove no gh'ea mai anæto nisciùn e ch'ò paiva bén bén ciù vègio de l'epoca di primmi viàgi che émmo fæto chi in scià Lunn-a. Mah... saia 'n scherzo de quarche bonelàn...

## 2. A sorpréiza

No ghe ninte da fà: o mègo o zua e o sperzua ch'ò l'é 'n scheletro de 'n òmmo visciuo, ciù ò meno, çento çinqantamil'anni fa! E vanighel'a dí che no l'é poscibile, che çento çinqantamil'anni fa l'òmmo in scià Lunn-a o no gh'èa ancon stæto. Ma còse diggo! O no l'èa ancon nasciùo

manco in scià Tæra... Eh sci! Raxoæle da megli. E mi ne conosco un che in quant'a scemaie o l'é 'n meistro! Mentre niatri fixici...

Ma tò-u sæ che quel'angæzo de 'n mego o gh'aiva raxon? Tutte e analixi mostran che o scheletro o gh'à çento çinqantamil'anni: un scheletro de 'n òmmo de çento çinqantamil'anni in scià Lunn-a! E comm'o gh'é stæto stracòdu?

## 3. A scovèrta

A novitæ a l'é ch'àn atrovòu 'na sca-toa, 'na specce de computer, li da-a vixin a-o scheletro; a desdiccia che nisciun gh'acapisce ninte! Nisciun, feua do Stevin "Sgoara CD" che co-i computer o fa di strionezzi che te lascio dí. Ben, tra no goæi, quarche setemann-a a-o ciù, saviemo de che mòrte bezeugna moí. Òps... parlando de scheletri, fòscia, sta còsa chi no doveivo dila...

Da no credighe! Tutta a stòia de l'òmmo a l'é da riscrive! O Stevin "Sgoara CD" o l'à scoverto che quella scatoa ch'ò l'à ezaminòu a contegniva quello che niatri ciamiescimo "libbro de bòrdo". Bén voei savei còse gh'ea drento? Asetæve in sce 'na carega, pe no cazze, che vò-u conto.

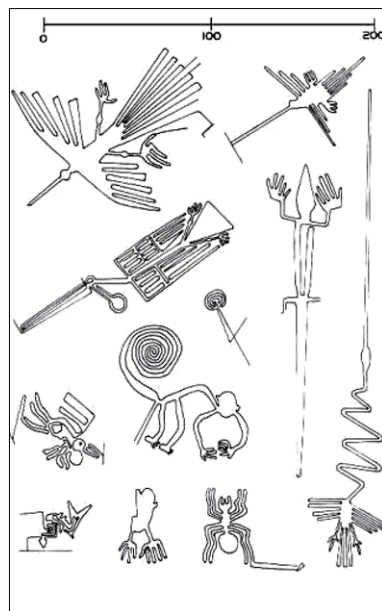
## 4. A stòia

Quarche çentanæa de migiæa de anni fa, a Tæra a no l'ea popolà da òmmi. Bestie, erboi, sci, quelli gh'ean, ma òmmi no. Pe-a pozijon do scistema solare inte l'universo, aloa se poeiva vive anche in sce Marte, Venere e in sce 'n bello pò de lunn-e de Giòve e de Saturno. E tutti quellii còrpi celesti ean popolæ da vitte inteligenti, no tutte pæge, s'acapisce: in pò comme succede co-e bestie chi in scià Tæra. E comme chi in scià Tæra ean ben ben rateloxi: saivan viagià da 'n pianeta a l'atro, ma ciù che atro pe fàse a goæra.

Pròpio çento çinqantamil'anni fa, gh'ea in corso 'na teribile goæra: i Ganimedien, che stavan in sce Ganimede, un di sateliti de Giòve, ean li pe ese subacæ da quelli di atri pianeti, che s'ean coalizæ tutti contra.

Ma i Ganimedien ean tra i ciù fei: in previxon de perde aivan scistemòu de armi che avieivan destruto a vitta de tutti i atri pianeti.

L'urtima astronave di Ganimedien a l'ea stata colpia e a l'ea precipità in scià Lunn-a: o comandante, primma de moí o l'aiva ativòu a destruçion de tutti i atri pòpoli: saieivan mòrto tutti dizintegræ. I pòchi che ean co-o comandante, saiva a dí i unici sopravvisciui, se doveivan trasferì in scià Tæra segoindo e indicajoìn fæte da 'n'avangoadia de Ganimedien inta zona che ancheu niatri ciamemmo Nazca. O scheletro ch'emma atrovòu in scià Lunn-a o l'é quello do comandante... Son arestòu senza paròlle.



## 5. A macàia da stæ

Un bagio, e ti t'acòrzi che o lenzeu o l'é tutto bagnòu da-o sùo. M'asetto mezo adormìo in scià sponda do letto. Gh'é sofoco e a testa a me fa 'n pò mà. Ma mia che seunno che m'é capitòu de fà... E za chò-u sò che se vaddo a dormì de dòppo disnà pò m'iso mez'inbarlughìo co-à testa ch'a me fa mà. Tant'è...

Francisco Bampi

Ne scrivàn

## Da un genovese in Australia

Caro direttore, ricevo sempre il Gazzettino che leggo con piacere e con molta attenzione, vorrei aggiungere qualche cosa sull'insegnamento del genovese. Sono d'accordo quando definite la generazione dopo la fine della seconda guerra mondiale che ha privato i loro figli della conoscenza del nostro bel dialetto. I miei genitori prima di quel periodo me l'hanno insegnato anche perché il loro italiano era molto discutibile... Praticamente iniziai a parlare l'italiano quando iniziai la scuola. Come spero lei saprà, io e la mia famiglia viviamo in Australia da cinquant'anni. Io ho sempre parlato il genovese con i miei due figli, lo parlano mischiato all'inglese ma lo parlano. I miei nipoti residenti a Genova parlano italiano sembra che abbiano vergogna (a parlà in zeneise). Come afferma l'articolista del suo giornale la scuola dovrebbe intraprendere l'insegnamento della lingua genovese ormai quasi dimenticata, anche come il rispetto delle nostre tradizioni basate principalmente sull'onestà commerciale e politica della nostra gente. Chiudo caro direttore con una famosa frase zeneise: "Sun zeneise risu reo strenzu i denti e parlu ceau". Tanti saluti a tutti i zeneisi

Piero Ciardullo  
Melbourne Australia

Lasciamo la risposta a Franco Bampi, curatore da molti anni della pagina in genovese del Gazzettino e della collana Bolezùmme edita dalla nostra casa editrice SES, giunta, con il libretto "In zeneise co-o Carlo", alla terza uscita.

Caro Piero,

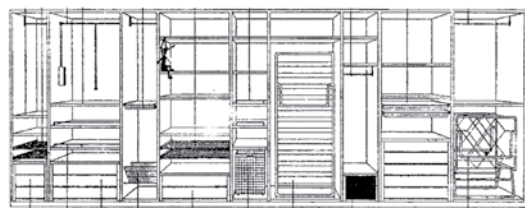
la ringrazio per la sua interessante e viva testimonianza che, pur tuttavia dimostra una amara realtà: mentre persone come lei, lontane dalla madre patria, percepiscono la lingua genovese come un irrinunciabile segno d'identità da far vivere e da tramandare, qui a Genova e in Liguria le nostre parlate sono state troppo trascurate forse, come lei suggerisce ed io non escludo, per un malcelato senso di vergogna. Ciò premesso mi è grato informarla che il progetto per l'insegnamento del genovese nelle scuole del Comune di Genova sta procedendo. Abbiamo già distribuito la prima parte dei testi scolastici e stiamo predisponendo la stampa degli ulteriori testi per poterli distribuire all'apertura delle scuole. Da parte mia ho tenuto il corso di formazione per le insegnanti che ha visto la partecipazione attiva e interessata di oltre sessanta maestre di madre lingua genovese. Concludo questa mia risposta con una certezza: io di sicuro non mollo e sarò da pungolo e da sostegno a tutti coloro che vorranno contribuire al rilancio delle nostre belle parlate di Liguria.

Con simpatia e cordialità,

Francisco Bampi

# L'ARMADIERIA®

tutto quello che vuoi da un armadio



Via F. Anzani 63 r. 16151 Genova Sampierdarena  
Telef. 010.41.49.18 www.armadiera.com - info@armadiera.it



VASTO ASSORTIMENTO  
REPARTO ORTOFRUTTA  
SALUMI E FORMAGGI NUOVO  
REPARTO CARNI

da lunedì a sabato 8.30/12.45 - 15.45/19.30  
Genova Sampierdarena • via Daste, 68A  
Tel. 010 464568

C.O.N.I. - U.B.L.

S.G.C. SAMPIERDARENESE



BOCCIODROMO  
VIA N. DASTE, 5  
TEL. 010.645.94.42  
GENOVA  
SAMPIDARENA

# Frambati

arredamenti  
progettazione d'interni

Frambati Remo arredamenti srl

Via G. Giovanetti, 56 r.

16149 Genova Sampierdarena

tel. 010 6451873 - frambati.arredamenti@libero.it

Da tre generazioni il meglio per qualità,  
assortimento, assistenza e prezzi giusti